



**Петер Франке**, Председатель Федерального союза немецких обществ «Запад-Восток»

**Вячеслав А. Никонов**, Исполнительный директор правления фонда «Русский мир», доктор исторических наук

**Peter Franke**, Vorsitzender des Bundesverbandes Deutsche West-Ost-Gesellschaften e. V.

**Dr. Wjatscheslaw A. Nikonow**, Exekutivdirektor der Stiftung „Russki Mir“

## → «РуссоМобиль»: содействие изучению русского языка и культуры | „RussoMobil“: Förderung der russischen Sprache und Kultur

🇷🇺 Стартовав в апреле 2010 года перед Посольством России в Берлине, проект «РуссоМобиль» с большим успехом проводит популяризацию русского языка в школах Германии. Значение проекта тем более велико, что русский язык в Германии переживает не лучшие времена, и интерес к нему до недавнего времени в немецких школах падал. Однако этот факт не соответствует культурному и политическому значению России, интенсивным и постоянно растущим экономическим, культурным и общественным отношениям между Германией и Российской Федерацией. Для исправления ситуации Федеральный союз немецких обществ «Запад-Восток» (BDWO) инициировал проект «РуссоМобиль», который финансирует и поддерживает фонд «Русский мир».

«РуссоМобиль» – это мобильный языковой и культурный офис «на колёсах», который не тривиальным образом знакомит немецких школьников с Россией, делает для них русский язык и русскую культуру более понятными. На «борту» «РуссоМобилиа» находятся молодые преподаватели из России, которые имеют в своём распоряжении большое количество интересных учебных материалов (игры, песни, книги, журналы, компакт-диски, цифровые видеодиски). «РуссоМобиль» ставит перед собой цель пробудить интерес школьников к русскоязычному пространству, побороть предубеждения в мнимых сложностях изучения русского языка. В непринуждённой и ненавязчивой форме учителя показывают, что русский язык не так сложен для изучения, как принято думать, мотивируют ребят выбирать русский язык в качестве школьного предмета. Целевая группа проекта – это в первую очередь ученики всех форм школьного обучения, которые стоят перед выбором второго, третьего или четвёртого иностранного языка.

На уроках лекторов «РуссоМобилиа» ученики имеют возможность ближе познакомиться с Россией, её культурой и достопримечательностями непосредственно в общении с носителями языка. Благодаря этому для детей русскоязычное пространство становится интересным и поучительным. На занятиях применяются самые разнообразные методики, соответствующие возрасту. Наряду с уроками «РуссоМобиль» занимается популяризацией русского языка на родительских собраниях, принимает участие в школьных праздниках, фестивалях языков, посещает «Дни открытых дверей», «Дни русского языка», оказывает поддержку в проведении олимпиад русского языка в Германии.

🇩🇪 Seit seinem Start im April 2010 vor der Russischen Botschaft in Berlin wirbt das Projekt „RussoMobil“ mit großem Erfolg an vielen Schulen in Deutschland für die russische Sprache. Die Bedeutung dieses Projektes ist um so größer, weil die russische Sprache in Deutschland gegenwärtig nicht die besten Zeiten erlebt. Aber dieser Fakt entspricht nicht der kulturellen und politischen Bedeutung Russlands und ist den intensiven und stetig wachsenden wirtschaftlichen, kulturellen und gesellschaftlichen Beziehungen zwischen Deutschland und der Russischen Föderation nicht angemessen. Der Bundesverband Deutscher West-Ost-Gesellschaften (BDWO) hat zur Verbesserung der Situation das Projekt „RussoMobil“ initiiert, das von der Stiftung Russki Mir gefördert und unterstützt wird.

Das RussoMobil ist ein kleines mobiles Sprach- und Kulturbüro, das Schülern die russische Sprache auf ganz eigene Weise näher bringt. An Bord des RussoMobils sind Lektoren/innen aus Russland, die jede Menge ansprechende Materialien (CDs, DVDs, Spiele, Lieder, Bücher, Zeitschriften) im Gepäck haben. Das RussoMobil hat sich zum Ziel gesetzt, das Interesse von Schülern an der russischen Sprache und dem russischsprachigen Raum zu wecken und ihnen Ängste und Vorurteile zu nehmen. Sie sollen sehen, dass Russisch erlernbar ist, und motiviert werden, die Sprache in ihre Fächerwahl einzubeziehen. Zielgruppe sind in erster Linie Schüler und Schülerinnen aller Schulformen, die vor der Wahl der zweiten, dritten oder vierten Sprache stehen.

Die Lektorinnen des RussoMobils gestalten Unterrichtsstunden, in denen die Schüler die Möglichkeit erhalten, direkt durch Muttersprachler Russland und den russischsprachigen Raum näher kennen zu lernen, und entdecken, dass diese Region auch für sie selbst interessant sein kann. Im Unterricht werden ganz verschiedene altersgerechte Methoden eingesetzt. Neben dem Einsatz direkt im Klassenzimmer und der Gestaltung von Unterrichtsstunden wirbt das RussoMobil auch bei Tagen der offenen Tür, bei Projekttagen, Russischolympiaden oder Sprachfesten, Fremdsprachentagen oder Elternversammlungen für die russische Sprache.